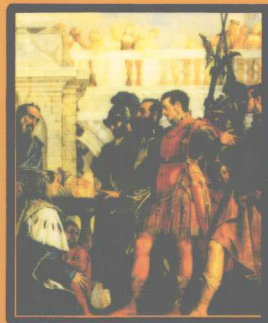




世界文学名著青少年必读丛书

SHIJIEWENXUEMINGZHUQINGSHAONIANBIDUCONGSHU



余秋雨教授专序推荐

斯巴达克斯

SIBADAKESI

[意大利]乔万尼奥里

天津人民出版社

世界文学名著青少年必读丛书

SHIJIEWENXUEMINGZHUQINGSHAONIANBIDUCONGSHU



斯巴达克思

SIBADAKESI

[意大利]乔万尼奥里 编写 钟子涵

江苏工业学院图书馆
藏书章

天津人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

斯巴达克斯/(意) 乔万尼奥里原著; 钟子涵改写.
天津: 天津人民出版社, 2004.5(2007.7 重印)
(世界文学名著少年必读丛书)
ISBN 978-7-201-04820-8

I.斯… II.①乔…②钟… III.长篇小说—意大利—近代—缩写本 IV.I546.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 035301 号

原 著 [意大利]乔万尼奥里
编 写 钟子涵
插 图 独角王动画
封面设计 铁皮人美术
版式设计 叶 茂
责任编辑 冯维聪

天津人民出版社出版

出版人: 刘晓津

(天津市西康路 35 号 邮政编码: 300051)

邮购部电话: (022)23332446

网址: <http://www.tjrm.com.cn>

电子信箱: tjrmchbs@public.tpt.fj.cn

成都时时印务有限责任公司印刷

四川新华文轩连锁股份有限公司经销

2004 年 5 月第 1 版 2007 年 7 月第 2 次印刷

889 毫米×1194 毫米 32 开本 5.5 印张

字数: 120 千 插页: 10 页

定价: 12.80 元



序《世界文学名著青少年必读丛书》

余秋雨

中外很多杰出的长者根据自己的切身体会一致公认,在年轻的时候多读一些世界文学名著,是构建健全人格基础的一条捷径。

这是因为,世界文学名著是岁月和空间的凝炼,集中了智者对于人性和自然的最高感悟。阅读它们,能够使年轻人摆脱平庸和狭隘,发现自己的精神依托和人生可能。

同时,世界文学名著又是一种珍贵的美学成果,亲近它们也就能领会美的法则和魅力。美是一种超越功利、抑制物欲的圣洁理想,有幸在青少年时期充分接受过美的人,不管今后从事什么专业,大多会长久地保持对于丑陋和恶俗的防范。一个人的高雅素质,便与此有关。

然而,话虽这么说,这件事又面临着很多风险。例如,不管是中学生还是大学生,课程份量本已不轻,又少不了各种青春的聚会和游戏,真正留给课余阅读的时间并不很多。这一点点时间,还极有可能被流行风潮和任性癖好所席卷。有些学生好一点,静得下心来认

真阅读,但是,茫茫书海使他们无所适从,他们吞嚼了大量无聊的东西,信息爆炸的时代使他们不幸成了爆炸的牺牲品。

为此,我总是一次次焦急地劝阻学生们,不要陷入滥读的泥淖。我告诉他们:“当你占有了一本书,这本书也占有了你。书有高下优劣,而你的生命不可重复。”我又说:“你们的花苑还非常娇嫩,真不该让那么多野马来纵横践踏。”学生们相信了我,但又都眼巴巴地向我提出了问题:“那么,我们该读一些什么书?”

这确实是广大学者、作家、教师和一切年长读书人都应该承担的一个使命。为学生们选书,也就是为历史选择未来,为后代选择尊严。

这套“世界文学名著青少年必读丛书”,正是这种努力的一项成果。丛书在精选的书目上花了不少功夫,然后又由一批浸润文学已久的作者进行缩写。这种缩写,既要忠实于原著,又要以浅显简洁的形态让广大兴趣各异的学生都能够轻松地阅读,快乐地品赏。有的学生读了这套丛书后发现自己最感兴趣的是其中哪几部,可以进一步去寻找原著。因此,精华的提炼,也就成了进一步深入的桥梁。

除了青少年读者之外,很多成年人也会喜欢这样的丛书。他们在年轻时也可能陷入过盲目滥读的泥淖,也可能穿越过无书可读的旱地,因此需要补课。即使在年轻时曾经读得不错的那些人,也可以通过这样的丛书来进行轻快的重温。由此,我可以想象两代人或三代人之间一种有趣的文学集结。家长和子女在同一个屋顶下围绕着相同的作品获得了共同的人文话语,实在是一件非常愉快的事情。

特此推荐。

二〇〇七年初夏

前言

乔万尼奥里（1838~1915），1838年5月13日诞生在罗马的一个律师家庭。他是意大利民族复兴运动时期的爱国志士，优秀的历史学家、作家和文艺评论家。他一生共写了六部历史小说、两部现代题材长篇小说、两个剧本、一部诗集和两部文艺评集。《斯巴达克斯》是乔万尼奥里最出色的一部作品，是意大利乃至欧洲文学史上描写劳动人民武装领袖形象的为数很少的优秀作品之一。

《斯巴达克斯》讲述了公元前罗马帝国发生的奴隶起义运动。当时的罗马是一个奴隶制国家，连年对外扩张，将大量的俘虏变成奴隶。奴隶受着极为残酷的剥削和迫害，他们仅仅是“会说话的工具”，是奴隶主的财产。奴隶主对奴隶有生杀之权，他们拼命从奴隶身上榨取血汗，强迫奴隶从事难以胜任的繁重劳动，并且对奴隶实行鞭打、铁烙，直至钉死在十字架上等酷刑。

奴隶过着非人的生活，尤其是角斗士。角斗是古罗马流行的一种极为野蛮、残酷、灭绝人性的娱乐。角斗时，奴隶主贵族驱使他们所收养的经过训练的奴隶——角斗士——互相残杀或与野兽搏斗，每次角斗的结果，都是尸体横陈、血流满地。因此，当了角斗士就意味着死亡。

公元前73年,在意大利的中心地区,由于不堪奴隶主的残酷压迫,终于爆发了以角斗士为首的一次最大规模的奴隶起义。起义的领袖也就是本文的主人公斯巴达克斯。起义部队在斯巴达克斯的率领下,在三年多时间里纵横罗马帝国南北,出奇制胜,所向披靡,屡次打败了装备精良的罗马军队,队伍扩大到十二万人,占据了意大利的许多地方,但终究因为种种原因造成了起义的失败。尽管起义最终被镇压下去,但是,奴隶们的血没有白流,他们的起义震撼了罗马的奴隶制度,给罗马奴隶主阶级以沉重的打击。在起义过程中,斯巴达克斯充分显示了统帅的杰出才能和智慧,正像列宁所称赞的那样:“斯巴达克斯是大约两千年前最大一次奴隶起义中的一位最杰出的英雄。”

同时书中也歌颂了斯巴达克斯与范莱丽雅在战火中的真挚爱情,反映了革命者在战场上的悲欢离合,人情世态。

该书场面宏伟,描写细致入微,生动地再现了古罗马角斗士的英勇、悲壮,在史学小说史上具有不朽的地位。

主要人物介绍

斯巴达克思：角斗士出身的奴隶起义领袖。

范莱丽雅：希腊女奴，苏拉情人，后为斯巴达克思的妻子。

密尔查：斯巴达克思的妹妹，范莱丽雅的使女。

埃诺玛依：角斗士出身的起义军将领，军团指挥官。

克利克萨斯：斯巴达克思的生死之交，军团指挥官。

阿尔托利克斯：斯巴达克思的好友，起义军将领，密尔查的男朋友。

苏 拉：罗马大贵族，独裁者。

克拉苏：罗马大贵族，打败斯巴达克思的罗马军队最高统帅。

卡提林纳：有改革思想的罗马开明贵族，但拒绝了担任起义军首领领导起义的建议。

巴奇亚图：角斗士学校老板，卑鄙的罗马商人。

瓦利尼乌斯：罗马著名将领。

目 录

CONTENTS

第 1 章 残忍的竞技	1
第 2 章 斯巴达克思出战	5
第 3 章 在小酒店	9
第 4 章 结盟	12
第 5 章 客厅厮杀	15
第 6 章 范莱丽雅的密室	20
第 7 章 起义开始	25
第 8 章 首战告捷	28
第 9 章 被困山顶	31
第 10 章 死里逃生	34
第 11 章 偷袭成功	38
第 12 章 神庙前的演说	41
第 13 章 卡齐陵歼灭战	45



第 14 章	兄妹团圆	47
第 15 章	珍贵的来信	50
第 16 章	连战皆捷	54
第 17 章	斯巴达克思大元帅	56
第 18 章	战地恋情	58
第 19 章	罗马人的诡计	62
第 20 章	将计就计	66
第 21 章	罗马使者	68
第 22 章	狂欢节里的流浪艺人	75
第 23 章	卡提林纳	80
第 24 章	没有通过的建议	84
第 25 章	幸福的相聚	87
第 26 章	卡梅陵之战	89
第 27 章	埃诺玛依之死	91

CONTENTS

第 28 章	进军罗马	94
第 29 章	对手克拉苏	97
第 30 章	出师不利	100
第 31 章	杀一儆百	102
第 32 章	巴奇亚图的毒计	105
第 33 章	误入陷阱	109
第 34 章	克利克萨斯之死	113
第 35 章	真爱的表白	118
第 36 章	准备渡海	121
第 37 章	神出鬼没	124
第 38 章	渡海失败	127
第 39 章	勒金被困	130
第 40 章	突围成功	134
第 41 章	与海盗谈判	137



CONTENTS

第 42 章	斯巴达克思被骗	141
第 43 章	陷入绝境	143
第 44 章	生死决战	148
第 45 章	血战到底	152
第 46 章	情死战场	155
第 47 章	十字架上	160
第 48 章	尾声	164

第1章·残忍的竞技

SIBADAKESI

公元前78年11月10日清晨,罗马城里的男女老少,像潮水一般向大斗技场涌去。他们快乐地匆匆赶去欣赏罗马人最喜爱的竞技表演。从城外山里吹来了非常寒冷的晓风,可这一点儿也没有减少人们的兴致。

大斗技场是由罗马第一个国王在五百多年以前建造的,它坐落在帕拉丁山和阿文丁山之间的大山谷中。后来几经扩建,现在显得无比壮丽和宏伟,可以容纳十二万以上的观众。

这个椭圆形的斗技场,拥有十三道拱门。其中有一道是死门,那些被击败的角斗士的尸体就是从这道门里被人用长钩扎住拖出去的。今天角斗场上坐满了罗马公民,人们高兴地说着,吃着,喝着,等待观赏他们最喜爱的表演。

当时罗马共和国是奴隶制社会,完全不把奴隶当人看。奴隶人口中有不少人从事非生产活动。对罗马商人来说,一种发财方



法就是办角斗士学校,将强壮的奴隶训练成有竞技本领的角斗士,然后出租出去,作为博得人们欢心的玩物。

角斗是残酷野蛮的,这里有鲜血,有死亡;但在奴隶主眼里,却是一件满足他们兽性的赏心悦目的乐事,每年罗马都要举行好多场角斗表演。

两位执政官发出了表演开始的信号。角斗开始了。

一边是鱼盔角斗士,他左手拿着一只不大的盾牌,右手握着一把阔刃的短剑,头上戴着一顶铜盔,盔顶装饰着一条白银雕成的鱼。另一边是渔网角斗士,他的武器是一把三齿叉和一张渔网。两人对峙着,都在想如何击倒对方。

突然,渔网角斗士拼命向前一跳,站在鱼盔角斗士几步远的地方,像闪电那样迅速地向对方撒出了渔网。

但是,鱼盔角斗士向后一躲,把身子伏倒在地,躲开了渔网。接着他翻身一滚,爬起来就向渔网角斗士猛扑过去。

渔网角斗士转身飞逃。鱼盔角斗士急忙追了上去。渔网角斗士灵活地绕了一个圈子,又回到渔网那儿,并把渔网拿在手中。

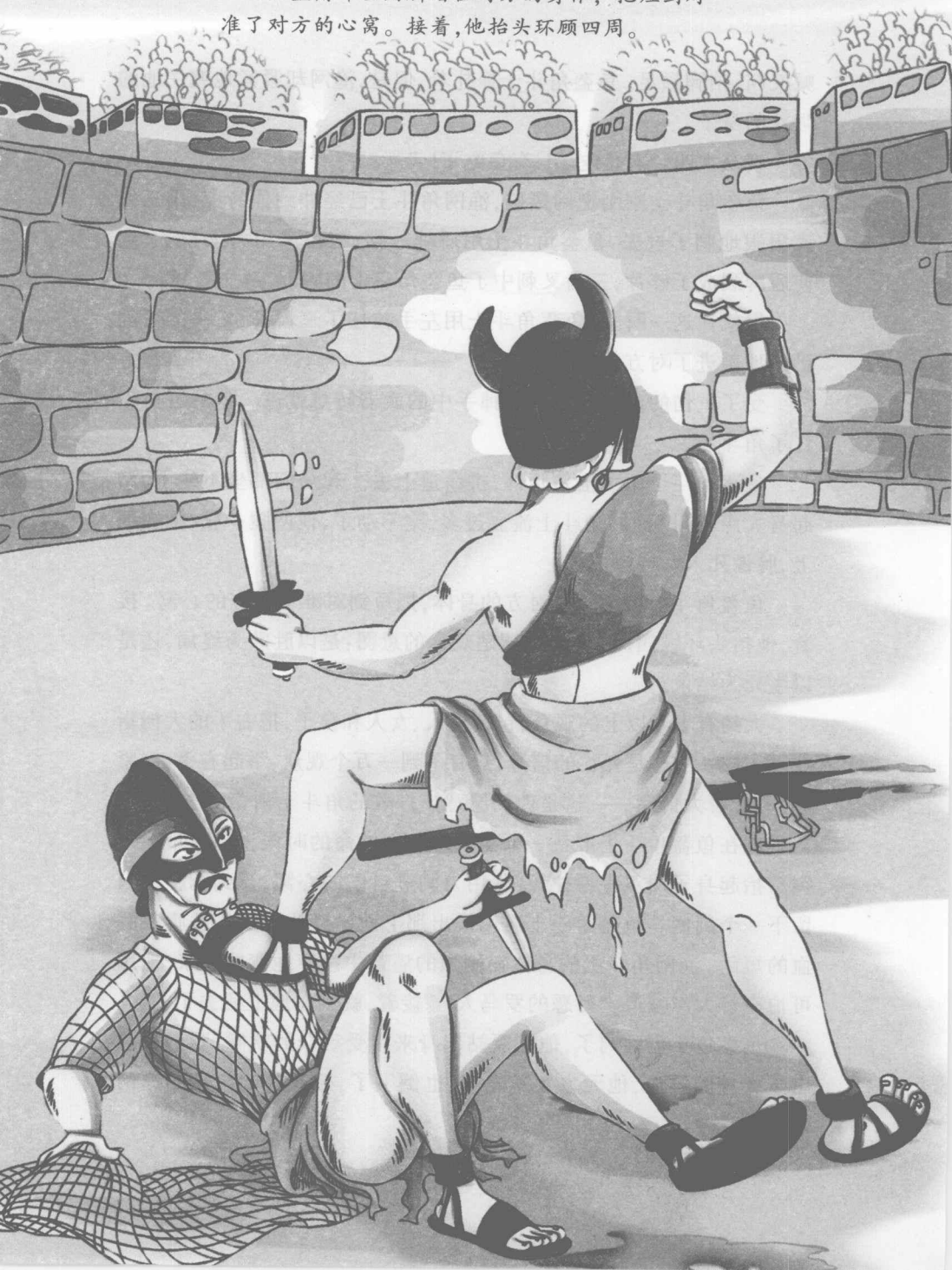
他刚刚站直身子,鱼盔角斗士就追上来了。他突然翻过身子,向对方迎头撒出了渔网。鱼盔角斗士又快速地躲过了。

观众不耐烦了,对没有流血的角斗感到不满。他们大声叫着:“杀死他,杀啊,杀死渔网角斗士,杀死这个没有用的家伙,杀死这个胆小鬼,杀啊!杀啊!”

被观众的高喊所鼓舞的鱼盔角斗士,继续对渔网角斗士进行攻击。他一下子钻到对方跟前,狠命地将短剑向渔网角斗士的胸膛刺过去。渔网角斗士向旁边一闪,短剑刺伤了他的左肩,鲜血顿时像喷泉一般迸射出来。看台上顿时爆发出雷鸣般的掌声,鲜血使人们兴奋起来。

就在这时,渔网角斗士已经成功地抛出了自己的渔网——他的对手终于被渔网罩住了。这个出人意料的反击,使得观众发疯似的又

鱼盔角斗士用脚踏住对方的身体，把短剑对准了对方的心窝。接着，他抬头环顾四周。



喊又叫，拍胸顿足。鱼盔角斗士挣扎着，但是，渔网却紧紧地缠住他的强壮的身子。

观众大叫：“有鱼吃了！有鱼吃了！”

鱼盔角斗士刚刚把网撕破，渔网角斗士已经冲到他身前，用三齿叉狠狠地刺了过去，鱼盔角斗士用盾牌一挡，三齿叉用力太狠了，竟使盾牌裂成了碎片，三齿叉刺中了鱼盔角斗士的腹部，鲜血喷涌。

但就在这一瞬间，鱼盔角斗士用左手拉住了三齿叉，右手的短剑迅速地刺进了对方的左腿。

受了重伤的渔网角斗士扔掉手中的武器转身就逃，他的鲜血染红了角斗场。

鱼盔角斗士用手捂住腹部，拼命追上去。观众们都坐不住了，站起身大声吼叫。渔网角斗士流血过多，跑不动了，他两腿一软，倒在地上，脸像死人一样惨白。

鱼盔角斗士用脚踏住对方的身体，把短剑对准了对方的心窝。接着，他抬头环顾四周。他想弄清楚观众的意图：是以胜败为终局，还是以生死为结束？

大约有十万以上的观众，包括男人、女人和孩子，把右手的大拇指往下一按——这是死亡的信号；只有不到一万个观众，举起右手，握紧拳头，弯着大拇指——这是他们愿意让打败的角斗士活命的表示。

就在鱼盔角斗士准备一下子结束对方性命的时候，渔网角斗士突然抬起身子用双手握住短剑，用力刺进自己的心窝，直到胸脯上只留下一个剑柄。鱼盔角斗士连忙拔出那上面已经沾满热气腾腾的鲜血的短剑。渔网角斗士的身体在剧烈的痛苦中痉挛地弯曲起来，他用可怕声音大声喊道：“万恶的罗马人！”接着，就倒在地上死去了。

鱼盔角斗士胜利了，他刚要站起身来接受观众的欢呼，腹部又喷出了大量的鲜血，他无力领受光荣，也倒下了，死在他打败的渔网角斗士身旁。

第2章·斯巴达克思出战

SIBADAKESI

角斗场里的工作人员走了出来,他们先用烧红了的烙铁把两个角斗士的尸体烙了两次,确定他们已经死了,然后再用长长的挠钩勾住了尸体,穿过“死门”,把他们拉了出去。

角斗又重新开始了。

在观众暴风雨般的掌声中,一场场残酷的角斗继续着,先后有十二人战死,尸体被拉出了角斗场。

最后,高潮到来了:三十个穿红色衣服的色雷斯人和三十个穿蓝色衣服的沙姆尼特人开始互相厮杀。角斗开始还不到五分钟,角斗场上已经鲜血四溅。

最后只剩下七个沙姆尼特人和三个色雷斯人。

色雷斯人中有一个角斗士,身材高大,体魄强健,显示出惊人的力量,他如罗马神话中的战神马尔斯一样,威武地战斗着。

他长着一头金黄色的长发,英俊的脸上长着浓密的

